

No. 19605

**SPAIN
and
EQUATORIAL GUINEA**

Agreement on technical co-operation in the field of agricultural training and extension. Signed at Madrid on 31 October 1979

Authentic text: Spanish.

Registered by Spain on 25 February 1981.

**ESPAGNE
et
GUINÉE ÉQUATORIALE**

Accord relatif à la coopération technique dans le domaine de la formation et de la vulgarisation agricoles. Signé à Madrid le 31 octobre 1979

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par l'Espagne le 25 février 1981.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF SPAIN AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF EQUATORIAL GUINEA ON TECHNICAL CO-OPERATION IN THE FIELD OF AGRICULTURAL TRAINING AND EXTENSION

The Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Republic of Equatorial Guinea,

Inspired by the desire to develop technical co-operation and the Spanish Government desiring to contribute to the economic and social development of the Republic of Equatorial Guinea,

Have decided to conclude an agreement on agricultural training and extension, and to this end have agreed on the following:

Article 1. 1. The Government of Spain undertakes to build an Agricultural Training School at Malabo (Republic of Equatorial Guinea) and to provide it with the initial materials and equipment necessary for its normal functioning.

2. The Government of the Republic of Equatorial Guinea undertakes to grant all the facilities necessary for the building of the School and will, in particular, provide water and electricity outlets at the construction site.

3. The approximate cost of the School is estimated at 25 million pesetas.

Article 2. It is envisaged that building work shall begin as soon as possible, within a year of the entry into force of this Agreement. It is equally envisaged that work shall be completed eight months after it is started.

Article 3. 1. All costs of building and equipping the School shall be borne by the Ministry of Agriculture of Spain.

2. The Ministry shall be responsible for approving and, where necessary, amending the building project, as well as for appointing the personnel entrusted with its execution.

Article 4. The Government of the Republic of Equatorial Guinea shall grant exemption from all kinds of customs duties and taxes and accord every administrative facility for the import of materials for the School.

Article 5. The Government of the Republic of Equatorial Guinea shall grant the necessary facilities, privileges and immunities to personnel sent by the Ministry of Agriculture of Spain to build, equip and operate the School. It shall ensure their safety and give them the benefit of its full protection. Such personnel shall enter and leave the Republic of Equatorial Guinea, and also travel within its territory, without hindrance.

Article 6. The School shall consist of classrooms, laboratories, library, kitchen, dining room, toilets and administrative services. It shall also have an additional shed for agricultural machinery.

Article 7. Once the construction of the School is complete, the Government of Spain shall hand it over formally to the Government of the Republic of Equatorial Guinea. A document shall be signed recording such hand-over and receipt.

¹ Came into force on 31 October 1979 by signature, in accordance with article 13.

Article 8. 1. On receiving the School, the Government of the Republic of Equatorial Guinea shall become full owner of it and shall have unrestricted use of its installations and equipment.

2. From the date on which it hands over the School, the Government of Spain shall assume no obligation for it, all responsibility for the preservation and operation of the School resting with the Government of the Republic of Equatorial Guinea.

Article 9. 1. The Government of Spain shall endeavour to provide the Government of the Republic of Equatorial Guinea with technical assistance in the organization and launching of the School.

2. Both Parties would, in principle, take an expert from the Agricultural Training and Extension Department of the Spanish Ministry of Agriculture to carry out a technical mission in order to begin the training of the Equatorial Guinea agriculturalists who are to act as teachers in the School and the preparation of a pilot plan for the intensive training of farmers.

3. The above expert shall stay for a minimum of three months in the early stages of the School's operation.

Article 10. The Government of Spain shall co-operate with the Government of the Republic of Equatorial Guinea in establishing technical dissemination and agricultural extension machinery designed to raise the level of technical know-how of farmers in Equatorial Guinea. To this end, it shall provide technical assistance through missions of varying length of experts from the Agricultural Training and Extension Department of the Ministry of Agriculture of Spain.

Article 11. The Government of Spain shall provide the other Contracting Party with any published materials which may be relevant to farming in Equatorial Guinea.

Article 12. The provisions of article 5 of this Agreement shall extend to the personnel referred to in articles 9 and 10 above.

Article 13. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

Madrid, on 31 October 1979

The Chairman
of the Spanish Delegation:

[Signed]

JOSÉ LUIS LEAL MALDONADO
Minister for the Economy

The Chairman
of the Delegation
of the Republic of Equatorial Guinea:

[Signed]

SALVADOR ELÁ NSENG
Second Vice-President
and Commissioner
for Finance and Trade